

## Arrest

nr. 81 367 van 15 mei 2012  
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

### DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van staatloze nationaliteit te zijn, op 5 maart 2012 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 31 januari 2012.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier van de verwerende partij.

Gelet op de beschikking van 28 maart 2012 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 25 april 2012.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken A. VAN ISACKER.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat S. VROMBAUT, loco advocaat P. STAELENS, en van attaché C. MISSEGHES, die verschijnt voor de verwerende partij.

### WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. Verzoeker die volgens zijn verklaringen België binnenkwam op 31 januari 2011, verklaart er zich op dezelfde dag vluchteling.

1.2. Op 31 januari 2012 werd een beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus genomen die per aangetekend schrijven op dezelfde dag naar verzoeker werd gestuurd.

Dit is de bestreden beslissing die luidt als volgt:

#### ***“A. Feitenrelaas***

*Volgens uw verklaringen bent u afkomstig uit Bangladesh. U verklaarde als ‘bihari’ te zijn geboren in het ‘Millat kamp’ in Mirpur, Dhaka. U verklaart staatloos te zijn. U verklaarde dat op jonge leeftijd*

beide ouders zijn overleden. Op negenjarige leeftijd werd u dan opgenomen door S. M., die u nu als uw vader beschouwt. U mocht in zijn huis verblijven en werkte in zijn winkel. Deze persoon was een belangrijke man op lokaal vlak voor de 'Bangladesh Nationalist Party' (BNP). Na de laatste verkiezingen kreeg deze persoon problemen met de Awami League, die de verkiezingen won. In augustus 2010 was er in uw regio een incident en u werd op valse wijze beschuldigd van betrokkenheid. Uiteindelijk werden er twee valse zaken tegen u en uw vader ingediend. Daarom diende u Bangladesh te verlaten. U vertrok illegaal per schip naar Europa waar u op 31 januari 2011 asiel aanvraagde.

Ter staving van uw asielaanvraag legde u een soort identiteitsdocument als 'bihari' voor (witte kaart van 2008), een 'ration card', een brief van uw advocaat en twee bundels met gecertificeerde kopieën van gerechtsstukken. Deze werden u toegezonden uit Bangladesh in januari 2012.

## **B. Motivering**

Het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) stelt dat u er niet in slaagde om uw vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming aannemelijk te maken, en dit omwille van volgende redenen.

Vooreerst dient het CGVS vast te stellen dat de door u neergelegde documenten die zouden aantonen dat u een 'bihari' bent, niet kunnen overtuigen. Wat betreft de 'ration card', die dateert van 2008, terwijl u reeds in het begin van de jaren '90 het 'Millat kamp' verliet, nadat uw ouders waren overleden. Waarom u in het jaar 2008 een 'ration card' werd uitgereikt, kon u niet verklaren. Bovendien zou deze kaart, waarop staat vermeld dat uw vader is overleden, voor drie volwassen personen en in totaal zes familieleden tellen, iets wat niet overeenkomt met uw verklaring dat uw ouders overleden zijn, u zelf ongehuwd bent en geen broers en zussen te hebben (zie gehoorverslag CGVS p.7). Verder is de foto beschadigd terwijl de rest van het document dat niet is, hetgeen zeer bevreemdend is (zie document in de groene map van het administratieve dossier). Bovendien is die foto over de tekst van de hoofding aangebracht, waardoor die niet helemaal leesbaar is. Dat maakt het document nog minder geloofwaardig. Dat op het document een stempel van een 'Notary Public' staat van 2012 kan geen afbreuk doen aan deze vaststellingen. Het komt weinig overtuigend over om op een 'ration card' een stempel van een 'Notary Public' te laten aanbrengen alvorens het document naar België te sturen. Wat betreft de witte kaart van 2008, een soort identiteitsbewijs, die dateert eveneens van het jaar 2008 terwijl u dan al vele jaren uit het kamp weg was. Ook op dit document is de foto beschadigd, en ook elders op het document zijn beschadigingen die er vreemd uitzien (in casu is de stippellijn van het aantal familieleden en de plaats daaronder deels weggewerkt). Ook hier kan de stempel van de 'Notary Public', van januari 2012, niet overtuigen.

Daarnaast is het ook opvallend dat u weliswaar allerlei zaken over de geschiedenis van de 'bihari's' kan vertellen en aanbrengen, doch uw eigen familiegeschiedenis nauwelijks kent. Zo weet u niet of uw vader of moeder broers of zussen hadden (zie gehoorverslag CGVS p.7). Zo wist u wel te vertellen dat uw ouders vroeger in Bihar woonden, maar waar ze geboren zijn wist u niet, evenmin kon u iets vertellen over uw grootouders (zie gehoorverslag CGVS p.7). Zo wist u ook niet wanneer uw ouders naar het 'Millat kamp' zijn gekomen en wanneer u expliciet gevraagd wordt iets te vertellen over de geschiedenis van uw familie, verwijst u enkel dat ze om economische redenen naar Bangladesh kwamen (zie gehoorverslag CGVS p.7). Dat u uw ouders verloor op negenjarige leeftijd is geen excuus, op die leeftijd kan men redelijkerwijze toch verwachten iets over de familie te kennen. Evenzeer zou men verwachten dat u zich na de dood van uw ouders daarover zou hebben geïnformeerd aangezien u beweerde nog contacten te hebben met de voorzitter van het 'Millat kamp'. Over de Bengaalse nationaliteit die sinds 2008 aan 'bihari's' wordt toegekend, kan het CGVS dezelfde opmerking maken. U slaagde er in wel te verwijzen naar de beslissing van de 'High Court' die de Bengaalse overheid verplicht om 'bihari's' de nationaliteit te geven, maar u slaagde er opnieuw niet in om uw eigen persoonlijke situatie coherent toe te lichten. Zo verklaarde u dat u de voorzitter van het 'Millat kamp' in 2008 vroeg om voor u de Bengaalse nationaliteit te regelen en u daartoe op een 'lijst' te zetten, maar u hebt zich nadien niet meer geïnformeerd daarover en u weet helemaal niet of u op die lijst stond en of u in aanmerking kwam voor het verkrijgen van de nationaliteit (zie gehoorverslag CGVS p.4). Op basis van deze vaststellingen, samengaande met de niet overtuigende documenten die hierboven werden besproken, kan het CGVS geen geloof hechten aan uw beweerde 'bihari' zijn. U had weliswaar noties van het 'Urdu' (zie gehoorverslag CGVS p.12), doch dit is in het licht van bovenstaande vaststellingen onvoldoende om het Commissariaat-generaal te overtuigen dat u ook een 'bihari' bent.

Verder legde u twee bundels met juridische stukken voor die zouden staven dat er een valse zaak tegen u aanhangig is. Echter moet het CGVS vaststellen dat deze documenten vals zijn. Immers beschikt het CGVS over informatie, waarvan een kopie is toegevoegd aan het administratieve dossier, waaruit blijkt dat dit soort documenten niet in de Engelse taal kunnen zijn opgesteld. Indien zulke documenten in het Engels worden voorgelegd, dan moet het gaan om vertalingen, wat hier nergens staat aangeduid. Bovendien zouden ze dan niet op het typische foliopapier zijn afgedrukt. Wat er ook

van zij, uw kennis betreffende de zogenaamde valse zaken tegen u, is zo beperkt waardoor de geloofwaardigheid er van wordt ondermijnd. Zo wist u niet voor welke rechtbank deze zaak werd gebracht (zie gehoorverslag CGVS p.15) en u wist niet precies van welke documenten u een gecertificeerde kopie voorlegde. Ten slotte verwijst het CGVS hier nog naar informatie waarover het beschikt en waarvan een kopie is toegevoegd aan het administratieve dossier, en waaruit blijkt dat het in Bangladesh gemakkelijk is om valse documenten te bekomen. U legde ook nog een brief neer van uw advocaat. Het is vooreerst opmerkelijk dat die advocaat u in het Engels schrijft, terwijl u verklaarde die taal niet echt te verstaan. De brief is nochtans aan u gericht, 'To, A. H.'. Bovendien is het Engels in deze brief van een zeer laag niveau zodat aan de echtheid kan worden getwijfeld. Wat er ook van zij, een advocaat die u aanraadt om 'political asylum' aan te vragen in een 'humanitarian country' komt niet geloofwaardig over.

Ten slotte is het opmerkelijk dat u verklaarde dat uw 'vader' een belangrijke figuur was voor de BNP en dat u hem veel vergezeld in diens activiteiten, terwijl u geen enkele inhoudelijke kennis hebt van de BNP en hun programma. U kon enkel vaag en algemeen verklaren naar 'goed zijn voor het land' en 'ontwikkeling', maar dat zijn termen die evenzeer bij andere partijen aan bod komen (zie gehoorverslag CGVS p.17). Indien u uw 'vader' dikwijls vergezeld, indien uw 'vader' werkelijk een belangrijk persoon was en indien de AL u dermate viseerde dat ze een valse zaak tegen u zouden opstarten, kan toch redelijkerwijze worden verwacht dat u iets meer over de BNP kan vertellen.

### **C. Conclusie**

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

## **2. Over de gegrondheid van het beroep**

### **2.1. Verzoeker voert in een enig middel de schending aan van de artikelen 48/3 en 48/4 van de vreemdelingenwet.**

Verzoeker werpt op dat het feit dat hij noties heeft van het Urdu wel degelijk en onmiskenbaar aantoont dat hij van Bihari origine is daar enkel Bihari's het Urdu machtig zijn. Verzoeker betoogt voorts dat de in zijn hoofde vastgestelde onwetendheden met betrekking tot zijn eigen familiegeschiedenis niet van aard zijn om te kunnen besluiten tot de ongeloofwaardigheid van het asielrelaas.

Verzoeker die de motieven van de bestreden beslissing tracht te weerleggen vraagt in hoofdorde de bestreden beslissing te hervormen en hem de vluchtelingenstatus, minstens de subsidiaire beschermingsstatus toe te kennen en in ondergeschikte orde de beslissing te vernietigen en terug te sturen naar het Commissariaat-generaal voor verder onderzoek.

2.2. De asielaanvraag van verzoeker werd door de bestreden beslissing afgewezen op grond van de vaststelling dat (i) de door verzoeker neergelegde documenten die zouden aantonen dat verzoeker een bihari is niet kunnen overtuigen, (ii) het opvallend is dat verzoeker allerlei zaken over de geschiedenis van de bihari's kan aanbrengen doch zijn eigen familiegeschiedenis nauwelijks kent, (iv) verzoeker zijn eigen situatie met betrekking tot het bekomen van de Bengaalse nationaliteit niet coherent kan toelichten, (v) verzoeker twee valse juridische documenten neerlegt, (vi) verzoeker een brief neerlegt van zijn advocaat die hem in het Engels aanschrijft terwijl verzoeker verklaarde die taal niet echt te verstaan en (vii) verzoeker verklaarde dat zijn vader een belangrijke figuur was voor de BNP en hem veelvuldig vergezeld op zijn activiteiten terwijl verzoeker geen enkele inhoudelijke kennis heeft van de BNP of hun programma.

2.3. De Raad stelt vast dat de motieven van de bestreden beslissing stellende dat verzoeker twijfelachtige documenten neerlegt, hij valse juridische documenten neerlegt omtrent de door hem beweerde vervolgingsfeiten, hij nooit enige concrete poging heeft ondernomen om te informeren of hij de Bengaalse nationaliteit zou kunnen verkrijgen geenszins worden weerlegd. Deze motieven blijven derhalve overeind en worden door de Raad hernomen. Terecht stelde de bestreden beslissing bovendien vast dat verzoeker allerlei zaken weet mee te geven omtrent de geschiedenis van de Bihari's, doch nooit enige moeite heeft gedaan om zich na de dood van zijn ouders te informeren naar zijn familiegeschiedenis hoewel hij hiertoe de mogelijkheid had. Waar verzoeker opwerpt dat de in zijn hoofde vastgestelde onwetendheden zeker niet van aard zijn om te kunnen besluiten tot de ongeloofwaardigheid van zijn asielrelaas en hij benadrukt dat hij slechts 9 jaar was op het moment dat zijn ouders overleden zijn stelt de Raad vast dat verzoeker zich ook na de vermeende dood van zijn ouders nooit geïnformeerd heeft naar zijn persoonlijke familiegeschiedenis terwijl hij volgens zijn

verklaringen nog contacten zou onderhouden met de voorzitter van het Millat kamp. De commissaris-generaal kon hieruit dan ook terecht besluiten dat verzoekers kennis over de geschiedenis van de Bihari's wel degelijk een ingestudeerd karakter heeft.

Verzoekers verweer ten slotte dat het feit dat hij noties van het Urdu heeft doorslaggevend is en kan aanzien worden als een bewijs dat hij bihari is, is niet aannemelijk. Niet enkel laat verzoeker na deze bewering te staven aan de hand van concrete elementen of objectieve informatie, bovendien is het van algemene bekendheid zoals verwerende partij terecht stelt, dat het Urdu een taal is die in meerdere regio's en door verschillende etnieën gesproken wordt. Derhalve kan er geen geloof worden gehecht aan verzoekers bewering bihari te zijn, noch aan zijn verklaring valselijk beschuldigd te zijn geweest van betrokkenheid in een incident dat zich voordeed in zijn regio.

2.4. In acht genomen wat voorafgaat, kan in hoofde van de verzoekende partij geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 1, A(2), van het Verdrag van Genève van 28 juli 1951 juncto artikel 48/3 van de vreemdelingenwet noch een reëel risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet in aanmerking worden genomen.

2.5. Waar verzoeker *in fine* van zijn verzoekschrift vraagt de bestreden beslissing te vernietigen blijkt uit wat voorafgaat dat er geen essentiële elementen ontbreken waardoor de Raad niet over de grond van het beroep zou kunnen oordelen. Verzoeker geeft verder niet aan welke substantiële onregelmatigheden aan de bestreden beslissing zouden kleven in de zin van artikel 39/2, §1, 2° van de vreemdelingenwet. De Raad ziet geen redenen om de bestreden beslissing te vernietigen en de zaak terug te zenden naar de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

## **OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:**

### **Artikel 1**

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

### **Artikel 2**

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op vijftien mei tweeduizend en twaalf door:

mevr. A. VAN ISACKER,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. K. ROSIER,

toegevoegd griffier.

De griffier,

De voorzitter,

K. ROSIER

A. VAN ISACKER